

МОДЕЛ НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО В РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ.
Model of Bulgarian Healthcare System.

В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ЗДРАВЕТО Е НАЦИОНАЛЕН
ПРИОРИТЕТ, ГАРАНТИРАН ОТ ДЪРЖАВАТА

IN THE REPUBLIC OF BULGARIA, HEALTH IS A NATIONAL
PRIORITY GUARANTEED BY THE STATE

ЧЕТИРИ ОСНОВНИ ТИПА/МОДЕЛА ЗДРАВНИ СИСТЕМИ

FOUR BASIC TYPES / MODELS OF HEALTH SYSTEMS

- МОДЕЛ „БЕВЪРИДЖ“ – ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗДРАВНА ПОМОЩ ЗА ВСИЧКИ ГРАЖДАНИ, БЕЗ ЗНАЧЕНИЕ НА ФИНАНСОВОТО ИМ СЪСТОЯНИЕ

THE BEVERAGE MODEL - PROVIDING HEALTH ASSISTANCE FOR ALL CITIZENS
NO MATTER WHAT THEIR FINANCIAL CONDITION IS

- МОДЕЛ „БИСМАРК“ – ЧРЕЗ ОСИГУРИТЕЛНИ ФОНДОВЕ
- BISMARCK MODEL - THROUGH INSURANCE FUNDS

ЧЕТИРИ ОСНОВНИ ТИПА/МОДЕЛА ЗДРАВНИ СИСТЕМИ

FOUR BASIC TYPES / MODELS HEALTHY SYSTEMS

- МОДЕЛ „КЕНЕДИ” – СМЕСЕНА СИСТЕМА С ПРЕВЕС НА ЧАСТНИ СТРУКТУРИ В ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО И ЗДРАВНОТО ОСИГУРЯВАНЕ. /ЛИПСВА ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ЗДРАВНО ОСИГУРЯВАНЕ, ПРИЛАГА СЕ ПАЗАРНИЯ ПРИНЦИП/
- MODEL "KENEDI" - A MIXED SYSTEM WHERE PRIVATE STRUCTURES IN HEALTHCARE AND HEALTH INSURANCE PREVAIL. / LACK OF COMPULSORY HEALTH INSURANCE, THE MARKET PRINCIPLE IS APPLIED/
- МОДЕЛ „СЕМАШКО” – ДЪРЖАВАТА Е ЯВЕН МОНОПОЛИСТ НА ЗДРАВНИЯ СЕКТОР, НЯМА ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ЧАСТНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ. /ПЛАЩАНИЯТА ИДВАТ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО. НАПЪЛНО БЕЗПЛАТНА , НО НЕЕФЕКТИВНА ЗДРАВНА СИСТЕМА/
- MODEL "SEMASHKO" - THE STATE IS AN OBVIOUS MONOPOLIST IN THE HEALTH SECTOR, NO POSSIBILITY FOR PRIVATE SOURCES OF HEALTHCARE. / THE PAYMENTS COME FROM THE GOVERNMENT, A COMPLETELY FREE, BUT LOW EFFECTIVE HEALTH SYSTEM /

БЪЛГАРИЯ ТРАНСФОРМИРА ЗДРАВНАТА СИ СИСТЕМА ОТ МОДЕЛ

„СЕМАШКО” /ДЪРЖАВНО-ОБЩЕСТВЕНО ФИНАНСИРАНЕ/ В СИСТЕМА НА ЗАДЪЛЖИТЕЛНО СОЦИАЛНО ЗДРАВНО ОСИГУРЯВАНЕ

**BULGARIA TRANSFORMS ITS HEALTH SYSTEM FROM THE MODEL
"SEMASHKO" / STATE-PUBLIC FINANCING / TO A SYSTEM OF
COMPULSORY SOCIAL HEALTH INSURANCE**

- **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ЗДРАВНО ОСИГУРЯВАНЕ**
COMPULSORY HEALTH INSURANCE
- **ДОПЪЛНИТЕЛНО/ДОБРОВОЛНО/ ЗДРАВНО ОСИГУРЯВАНЕ**
ADDITIONAL / VOLUNTARY HEALTH INSURANCE

**НАЧАЛО НА РЕФОРМАТА В ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО В
БЪЛГАРИЯ ПОСТАВИ**

ЗАКОН ЗА ЗДРАВНОТО ОСИГУРЯВАНЕ /1998 Г./

**THE BEGINNING OF THE REFORM WAS PUT BY THE LAW OF
HEALTH INSURANCE /1998/**

ПРИНЦИПИ НА ЗДРАВНАТА РЕФОРМА

MAIN PRINCIPLES OF THE REFORM IN HEALTH CARE

- СОЛИДАРНОСТ
- SOLIDARITY

- ПАРИТЕ СЛЕДВАТ ПАЦИЕНТА
- THE MONEY FOLLOWS THE PATIENT

- НЯКОИ ДЕЙНОСТИ СА ГАРАНТИРАНИ ЗА ВСИЧКИ ЧЛЕНОВЕ НА ОБЩЕСТВОТО
- SOME ACTIVITIES ARE GUARANTEED FOR ALL MEMBERS OF SOCIETY

- НЯКОИ ЧЛЕНОВЕ НА ОБЩЕСТВОТО СЕ ОСИГУРЯВАТ ОТ ДЪРЖАВАТА
- *SOME MEMBERS OF SOCIETY GET INSURANCE FROM THE STATE*

**СЪС ЗАКОНЪТ ЗА ЗДРАВНОТО ОСИГУРЯВАНЕ СЕ СЪЗДАДЕ
ИНСТИТУЦИЯТА**

НАЦИОНАЛНА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА

**THE LAW FOR HEALTH INSURANCE PUT THE BEGINNING OF THE
NATIONAL HEALTHINSURANCE FUND**

**НЗОК Е САМОУПРАВЛЯВАЩА СЕ НЕЗАВИСИМА ПУБЛИЧНА ИНСТИТУЦИЯ,
ЧИЙТО БЮДЖЕТ Е ОТДЕЛЕН ОТ ДЪРЖАВНИЯ**

**THE NATIONAL HEALTHINSURANCE FUND IS AN INDEPENDENT
SELFGOVERNED AND PUBLIC INSTITUTION WHOSE BUDGET IS SEPARATE
FROM THE STATE BUDGET**

ОСНОВНА ЦЕЛ НА НЗОК

MAIN PURPOSE OF THE NATIONAL HEALTH INSURANCE FUND

ОСИГУРЯВАНЕ И ГАРАНТИРАНЕ НА ОСИГУРЕНИТЕ ЛИЦА
INSURING AND GUARANTING THE PEOPLE WHO HAVE INSURANCE

- свободен достъп до медицинска помощ
- Free access to medical help

- равноправен достъп до медицинска помощ
- equal access to medical help

Делът на неосигурените граждани се запазва постоянно висок
The percentage of the non-insured citizens stays high

**Разходите за здравеопазване са много ниски и са силно зависими от
преките плащания на потребителите**
**The costs for healthcare are very low and are highly dependent on the
direct payments of the clients**

**ДЪРЖАВАТА ГАРАНТИРА ЗА ВСИЧКИ ЛИЦА СПЕШНА МЕДИЦИНСКА
ПОМОЩ**
**THE STATE GUARANTEES ACCESS TO EMERGENT MEDICAL HELP TO ALL
CITIZENS**

**СЪС ЗАКОН ЗА ЛЕЧЕБНИТЕ ЗАВЕДЕНИЯ /1999 Г./ СЕ УРЕЖДА
УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА НА ЛЕЧЕБНИТЕ ЗАВЕДЕНИЯ
В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

**THE STRUCTURE AND ACTIVITY OF THE MEDICAL CENTERS IS
SETTLED BY LAW /1999/**

**ЛЕЧЕБНИТЕ ЗАВЕДЕНИЯ СЕ ПРЕОБРАЗУВАХА В ТЪРГОВСКИ ДРУЖЕСТВА
MEDICAL CENTERS HAVE BEEN TRANSFORMED INTO TRADING COMPANIES**

С ЦЕЛ THE PURPOSE/GOAL IS

- ПРИВАТИЗАЦИЯ
- PRIVATISATION

- ПОСТЕПЕННА ДЕМОНОПОЛИЗАЦИЯ НА НЗОК
- GRADUATE DEMONOPOLISATION OF THE NATIONAL HEALTHINSURANCE FUND

- ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПАЗАРНИТЕ МЕХАНИЗМИ ЗА РЕГУЛАЦИЯ.
- FREEING THE MARKET MECHANISMS FOR REGULATION

ПОСТИГНАТА ЛИ Е ТАЗИ ЦЕЛ?
IS THIS GOAL REACHED?

СПОРЕД АНАЛИЗ НА НЕЕФЕКТИВНОСТТА НА БЪЛГАРСКАТА ЗДРАВНА СИСТЕМА, ИЗВЪРШЕН ОТ ЕКСПЕРТИ ОТ СВЕТОВНАТА БАНКА И АМЕРИКАНСКАТА АГЕНЦИЯ ЗА МЕЖДУНАРОДНО РАЗВИТИЕ

ACCORDING TO EXPERTS FROM THE WORLD BANK AND THE AMERICAN AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT WHO ANALYSED THE LOW EFFICIENCY OF BULGARIAN HEALTHCARE SYSTEM

**«НЕПРЕКЪСНАТОТО РЕФОРМИРАНЕ НА ЗДРАВНАТА РЕФОРМА ВОДИ
ЕДИНСТВЕНО ДО СОЦИАЛНО НАПРЕЖЕНИЕ СРЕД НАСЕЛЕНИЕТО».**
“THE CONTINUOUS REFORMING LEADS ONLY TO SOCIAL STRAIN”

**ЗДРАВЕТО Е ОБЩЕСТВЕНО БЛАГО КАТО ИКОНОМИЧЕСКА КАТЕГОРИЯ,
ПОРАДИ КОЕТО ТО НЯМА ЦЕНА.**

**HEALTH IS A SOCIAL GOOD AS AN ECONOMIC CATEGORY, AND BECAUSE OF
THIS, IT HAS NO PRICE**

БЛАГОДАРЯ ВИ ЗА ВНИМАНИЕТО!

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!

ЛЕКТОР: Д-Р ТАНЯ НИКОЛОВА

LECTURER: DOCTOR TANYA NIKOLOVA, MD